



Parait le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions a year

Payables d'avance  
Payable in advance

MUNICIPAL

# Gazette

MUNICIPALE

DE - OF

# Montreal

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal

CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"

Bureau de Poste: 917 ou  
25 rue St-Gabriel, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"

Hôtel de Ville, — Montréal

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"

Post Office Box: 917 or  
25 St. Gabriel St., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"

City Hall, — Montreal  
TELEPHONE MAIN 4240

## RÈGLEMENT No 380

Règlement pour établir les termes et conditions auxquels la Compagnie dite "THE CANADIAN LIGHT & POWER COMPANY" pourra transmettre la lumière électrique et la force motrice dans les rues de la Cité de Montréal et les vendre et distribuer dans les limites de la Cité.

(ADOPTÉ LE 6 JUILLET 1908.)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce sixième jour de juillet mil neuf cent huit, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: M. l'échevin N. Lapointe, maire-suppléant, au fauteuil; MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Leclair, Giroux, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—Pour donner suite aux offres faites par MM. E.-A. Robert et ses associés, auxquels la Compagnie dite "The Canadian Light & Power Company" est substituée, la Cité consent par les présentes à ce que ladite compagnie "Canadian Light & Power Company" érige des poteaux et fils, et pose des conduits dans les rues et places publiques afin de fournir l'énergie électrique pour l'éclairage, le chauffage, la force motrice, et les fins industrielles aux citoyens de Montréal, à partir de la passation du présent règlement pourvu que ladite Compagnie se conforme aux termes et conditions contenues dans les sections suivantes:

Ladite Compagnie chargera pour lampes à incandescence un prix n'excédant pas 10 centins par heure kilowatt, avec escompte de pas moins de 5% à ceux qui paieront leurs comptes dans les 10 jours dans le cas de contrats pour un terme d'un an ou plus, et escompte de pas moins de 10% à ceux qui paieront leurs comptes dans les 10 jours dans le cas de contrats pour un terme de 5 ans.

Pour l'énergie électrique, pour le chauffage et les fins

## BY-LAW No. 380.

By-Law to establish the terms and conditions upon which "THE CANADIAN LIGHT & POWER COMPANY" may transmit electric light and power in the streets of the City of Montreal and sell and distribute the same within the limits of the City.

(ADOPTED 6th JULY 1908).

At a special meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this sixth day of July, one thousand nine hundred and eight, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: Alderman N. Lapointe, acting-mayor, in the chair; Aldermen L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Leclair, Giroux, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Sect. 1.—In order to give effect to the offers made by Messrs. E. A. Robert and Associates, to which the Canadian Light & Power Company is substituted, the City hereby consents to allow the said Canadian Light & Power Company to erect poles and wires and to lay conduits in the streets and public places for the purpose of supplying electrical energy, for lighting, heating, power and industrial purposes, to the citizens of Montreal, from the date of the adoption of this by-law, provided said Company conforms itself to the terms and conditions contained in the following sections:

The said Company will charge for incandescent lamps, a price not exceeding 10 cents per kilowatt hour, with a cash discount of not less than 5 p.c. for payment in ten days on contracts for a term of one year or over, and not less than 10 p.c. for payment within 10 days on contracts for 5 years.

For electrical energy, for heating and industrial pur-